



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6



змінена версія від: 19.10.2021

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **MC-DUR 2211 MB - Komponente A**
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і nereкомендовані застосування
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші
Будівельна хімія
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: **ТОВ «МЦ Баухемі»**
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: *Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)*

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
Сенс. шкіри 1 H317 Може спричинити алергічні реакції шкіри.
Водн. гостр. 2 H401 Отруйний для водних організмів.
Водн. хрон. 2 H411 Отруйний для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS *Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).*
- Піктограми загрози

GHS07 GHS09
- Сигнальне слово *Увага*
- Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці: *6-methyl-2,4-bis(methylthio)phenylene-1,3-diamine*
2-ethylhexanoic acid

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 1)

- **Вказівки щодо небезпеки** *diethylmethylbenzenediamine*
hexahydromethylphthalic anhydride
Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
Може спричиняти алергічні реакції шкіри.
- **Вказівки щодо безпеки** Отруйний для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
Уникати вдихання пилу/диму/газу/туману/пару/аерозолю.
Уникати потрапляння у навколишнє середовище.
Носити захисні рукавиці.
При поганому самопочутті зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН /лікаря.
Особливе лікування (див. на цій етикетці).
Зняти забруднений одяг і попрати перед повторним використанням.
- **Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

- **Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

106264-79-3	6-methyl-2,4-bis(methylthio)phenylene-1,3-diamine Водн. гостр. 1, H400; Водн. хрон. 1, H410; Гост. токс. 4, H302; Сенс. шкіри 1, H317	≥2,5-<25%
149-57-5	2-ethylhexanoic acid Репр. 2, H361; Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H312	<2,5%
68479-98-1	diethylmethylbenzenediamine STOT повт. 2, H373; Водн. гостр. 1, H400; Водн. хрон. 1, H410; Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H312; Подразн. очей 2, H319	≥0,25-<2,5%
25550-51-0	hexahydromethylphthalic anhydride Сенс. дихальн. шляхів 1, H334; Ушкодж. очей 1, H318; Сенс. шкіри 1, H317	≥0,1-<1%

· **Речовини, що викликають найбільшу занепокоєність (SVHC)**

25550-51-0	hexahydromethylphthalic anhydride
------------	-----------------------------------

- **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

UA

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 2)

4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **При вдиханні:** Забезпечити доступ свіжого повітря.
- **При контакті зі шкірою:** негайно змити водою з милом і добре сполоснути.
- **При контакті з очима:** Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.
Звернутись за медичною допомогою.
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:** Промити ротову порожнину і випити багато води.
Звернутись за медичною допомогою.
- **Вказівки для лікаря:**
- **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:** Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи непотрібні.

6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** Не потрібний.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** Запобігати потраплянню в каналізацію, ями і підвали.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

- (продовження сторінки 3)
- **Посилання на інші розділи** Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Зберігати у прохолодному і сухому місці у добре закритій тарі.
Відкривати і користуватись ємностями з обережністю.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**
- **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці** Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.

· **Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)**

68479-98-1 diethylmethylbenzenediamine

дермально DNEL 1 mg/kg bw/day (ArL)

інгалятивно DNEL 0,13 mg/m³ (ArL)

(продовження на сторінці 5)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 4)

Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)

68479-98-1 diethylmethylenediamine

PNEC	0,05 µg/l (Mew)
	0,5 µg/l (Suw)
PNEC	17 mg/l (Kla)
PNEC	0,0029 mg/kg dwt (Mee)
	0,029 mg/kg dwt (Sue)

- Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
- Обмеження і контроль впливу**
- Засоби індивідуального захисту:**
- Загальні заходи з захисту і гігієни:** Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.
Негайно зняти забруднений, просочений одяг.
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.
Уникати контакту з очима і шкірою.
- Захист рук:** Захисні рукавиці
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.
- Матеріал захисних рукавиць** Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт призначений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.
- Час проникання для матеріалу захисних рукавиць** Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
- Захист очей:** Захисні окуляри
Захисні окуляри, які щільно прилягають
- Захист тіла:** Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

- Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- Загальна інформація**
- Зовнішній вигляд:**

Форма:	Рідкий
Колір:	Сірий

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 5)

· Запах	Характерний
· Зміна стану Температура плавлення/область плавлення:	Не визначено.
Температура кипіння/область кипіння:	Не визначено.
· Точка займання:	>100 °C
· Самозаймистість:	Продукт не є самозаймистим.
· Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним.
· Тиск пари:	Не визначено.
· Щільність при 20 °C:	1,53 g/cm ³
· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Не змішується або мало змішується.
· В'язкість: динамічна при 23 °C:	800 mPas
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

· Реактивність	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Хімічна стабільність	
· Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:	Не розпадається при належному застосуванні.
· Можливість небезпечних реакцій	Даних за небезпечні реакції немає.
· Умови, яких необхідно уникати	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Несумісні матеріали:	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
· Небезпечні продукти розпаду:	Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

- Інформація про токсичний вплив
- Гостра токсичність:

· Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

149-57-5 2-ethylhexanoic acid

орально	LD50	1300 mg/kg (Kaninchen) 1600 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	5690 mg/kg (Meerschweinchen)

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 6)

		1260 mg/kg (Kaninchen)
68479-98-1 diethylmethylbenzenediamine		
орально	LD50	738 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (Kaninchen)
		>2000 mg/kg (Ratte)
25550-51-0 hexahydromethylphthalic anhydride		
інгалятивно	LC50/4 h	563 mg/l (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Подразнює шкіру і слизову оболонку.
- **на очі:** Не спричиняє подразнення.
- **Сенсибілізація:** Можлива сенсибілізація через контакт зі шкірою.
- **Додаткова токсикологічна інформація:** Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції: Подразнюючий

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· **Токсичність**

· **Токсичність для водних організмів:**

68479-98-1 diethylmethylbenzenediamine		
EC50/24h	170 mg/l	(Pseudomonas putida)
EC50/72h	104 mg/l	(Algen)
LC50/96h	>104 mg/l	(Fisch)
LC50/48h	0,5 mg/l	(Daphnien)
	200 mg/l	(Fisch)
EC50/48h	5,8 mg/l	(Daphnien)

- **Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поведінка у навколишньому середовищі:**
- **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:** Загрожує забрудненню питної води навіть при витоку у ґрунт у найменшій кількості.
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 7)

- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**
- **Інша шкідлива дія**

Не застосовується.

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:** Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.

14 Інформація щодо транспортування

- **Номер ООН**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3082
- **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**
- **ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))** РЕЧОВИНА РІДКА НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, Н.З.К. (6-methyl-2,4-bis(methylthio)phenylene-1,3-diamine, diethylmethylbenzenediamine)
- **IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (6-methyl-2,4-bis(methylthio)phenylene-1,3-diamine, diethylmethylbenzenediamine), MARINE POLLUTANT
- **IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (6-methyl-2,4-bis(methylthio)phenylene-1,3-diamine, diethylmethylbenzenediamine)
- **Клас небезпеки вантажу**
- **ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))**
- **Клас** 9 (M6) Різні небезпечні речовини і предмети
- **Етикетка, яка вказує на небезпечний вантаж** 9

(продовження на сторінці 9)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 8)

· IMDG, IATA	
· Клас	9 Різні небезпечні речовини і предмети
· Етикетка	9
· Група упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	III
· Небезпека для навколишнього середовища:	
· Речовина, яке забруднює морське середовище:	Так Символ (риба і дерево)
· Спеціальне маркування (ADR):	Символ (риба і дерево)
· Спеціальне маркування (IATA):	Символ (риба і дерево)
· Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Увага: Різні небезпечні речовини і предмети
· Ідентифікаційний номер безпеки (Число Кемлера):	90
· Номер EMS (міжнародний сервіс експрес-доставки пошти):	F-A, S-F
· Stowage Category	A
· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будівництва та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насапом)	Не застосовується.
· Транспортування/додаткова інформація:	
· ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))	
· Вивільнені кількості (EQ):	E1
· Обмежена кількість (LQ)	5L
· Категорія транспортування	3
· Код обмеження транспортування у тунелях	(-)
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	UN 3082 РЕЧОВИНА РІДКА НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, Н.З.К. (6-METHYL-2,4-BIS(METHYLTHIO) P H E N Y L E N E - 1 , 3 - D I A M I N E , DIETHYLMETHYLBENZENEDIAMINE), 9, III

UA

(продовження на сторінці 10)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 9)

15 Нормативна інформація

· Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші

· Директива 2012/18/ЄС

· Небезпечні речовини за
назвами - Додаток I

Жоден зі складників не міститься.

· Категорія "Севезо"

E2

· Мінімальна кількість (у
тоннах) небезпечних
речовин - Вимог нижчого
рівня безпеки

200 t

· Мінімальна кількість (у
тоннах) небезпечних
речовин - Вимог вищого
рівня безпеки

500 t

· Національні приписи:

· Інші правила, обмеження та заборонні норми

· Речовини, що викликають особливе побоювання (SVHC) - REACH, Стаття 57

25550-51-0 hexahydromethylphthalic anhydride

· Оцінка безпечності
речовини:

Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· Важливі фрази

H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.

H312 Шкідливий для здоров'я при контакті зі шкірою.

H317 Може спричинити алергічні реакції шкіри.

H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H334 При вдиханні може спричинити алергію, подібні до астми симптоми або ядуху.

H361 Ймовірно, може порушувати репродуктивну здатність або завдати шкоди дитині у лоні матері.

H373 Може завдати шкоди органам при тривалих або повторних впливах.

H400 Дуже отруйний для водних організмів.

H410 Дуже отруйний для водних організмів і спричиняє тривалу дію.

· Відділ, який видає паспорт
безпеки:

Technische Abteilung

(продовження на сторінці 11)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 11/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 25.10.2021

версія № 6

змінена версія від: 19.10.2021

Торгова назва: MC-DUR 2211 MB - Komponente A

(продовження сторінки 10)

· Контактна особа:

· Скорочення і аббревіатури:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Гост. токс. 4: Acute toxicity – Category 4

Гост. токс. 5: Acute toxicity – Category 5

Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Подразн. очей 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

Сенс. дихальн. шляхів 1: Respiratory sensitisation – Category 1

Сенс. шкіри 1: Skin sensitisation – Category 1

Репр. 2: Reproductive toxicity – Category 2

STOT повт. 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2

Водн. гостр. 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Водн. гостр. 2: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 2

Водн. хрон. 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1

Водн. хрон. 2: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 2

· * Дані, змінені порівняно з попередньою версією

UA